

قرار مسؤول الصحة رقم 05-2020

قرار مسؤول الصحة في مدينة ومقاطعة سان فرانسيسكو بخصوص أفضل الممارسات المطلوب اتباعها في المطاعم والمرافق والمنشآت الأخرى المعنية بتحضير الطعام للتوصيل أو للطلبات الخارجية

(قرار الصحة العامة)

تاريخ القرار: 8 أيار/ مايو 2020

من خلال هذا القرار، فإن مسؤول الصحة في مدينة ومقاطعة سان فرانسيسكو ("مسؤول الصحة") يصدر توجيهات محددة وخاصة بالقطاع ما يعني أنه سيتوجب على أعمال محددة مصنفة ضمن الأعمال الأساسية وهي الأعمال التي تقدم السلع والخدمات المبيّنة أدناه، الالتزام بهذه التوجيهات ضمن الإجراءات المحلية في مواجهة جائحة مرض فايروس كورونا 2019 (كوفيد-19). يجسد هذا القرار تعليمات وتوجيهات محددة للقطاع تندرج ضمن الفقرة 6 من قرار مسؤول الصحة رقم C19-07c الصادر بتاريخ 29 نيسان/ أبريل 2020 (قرار البقاء-بأمان-في-المنزل). وإن أي مصطلح بين مزدوجين في نص هذا القرار هو مصطلح يكتسب التعريف نفسه كما في القرار المشار إليه أعلاه، باستثناء حيث يشير النص صراحة إلى خلاف ذلك. يصبح هذا القرار نافذاً مباشرة بمجرد إصداره، مع منح فترة مهلة للالتزام التام بتطبيقه حيث يصبح الالتزام الشامل ملزماً بحلول الساعة 11:59 مساءً من 15 أيار/ مايو 2020. ويبقى هذا القرار سارياً لحين الإعلان عن وقف العمل به أو تعديله، وذلك من قبل مسؤول الصحة، كما هو مبين أدناه. إن مبررات ومستلزمات دعم هذا القرار هي نفسها المبيّنة مسبقاً في قرار البقاء-بأمان-في-المنزل. وكما نبين بتفصيل أكبر أدناه، فإن هذا القرار يتضمّن تلقائياً أية تعديلات على قرار البقاء-بأمان-في-المنزل، أو أية قرارات مستقبلية أخرى تصدر عن مسؤول الصحة قد تحل محل القرار المذكور أو تشير إلى القرار موضوع هذا النص.. يهدف هذا القرار إلى تعزيز أفضل الممارسات المتعلقة بمتطلبات التباعد الاجتماعي وإجراءات التعقيم، لدعم جهود منع انتشار وانتقال فايروس كوفيد-19 وحماية صحة وسلامة كل من العاملين والعلاء (الزبائن) والمجتمع.

بموجب سلطة مدونة قانون الصحة والسلامة في كاليفورنيا - الفقرات 101040 و 120175، يصدر مسؤول الصحة العامة التعليمات التالية:

1. تنطبق هذه التعليمات على كافة المالكين، والمشغلين، والمدراء، والمشرّفين في أي من الأعمال الأساسية التي يسمح قرار البقاء-بأمان-في-المنزل باستمرار بقائها مفتوحة للعمامة في مدينة ومقاطعة سان فرانسيسكو ("المدينة") والتي تقدم خدمات أو تقوم بأعمال تطابق الوصف المبيّن في الفقرة الفرعية f.xvi.16 من قرار البقاء-بأمان-في-المنزل، حيث تتضمن الخدمات تحضير الطعام أو تقديمه أو تجهيزه لجهة خارجية أو توصيل الطعام الجاهز ("الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله"). لمزيد من التوضيح، فإن الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله، تشمل على سبيل الذكر لا الحصر، المطاعم التي تعدّ الطعام للطلبات الخارجية والتوصيل، وخدمات توصيل الطعام مثل الخدمات التي يمكن للعمامة الوصول إليها عبر تطبيقات الهاتف المحمول أو المواقع الإلكترونية أو عبر الهاتف لتوصيل الطعام الجاهز مباشرة إلى أماكن الإقامة أو العمل.
2. مرفق مع هذا القرار مستند (أ) وهو يتضمّن قائمة بأفضل الممارسات التي تنطبق على الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله ("أفضل الممارسات"). إن هذا القرار والمستند (أ) عن أفضل الممارسات قد يخضعان لاحقاً للمراجعة من طرف مسؤول الصحة، إما من خلال مراجعة للقرار هذا أو من خلال قرار أو تعليمات مستقبلية جديدة، بحسب ما تتطلب الظروف والمستجدات المتعلقة بفايروس كوفيد-19، وبناءً على تقديرات واعتبارات بيئتها مسؤول الصحة. يجب على كل منشأة أو مؤسسة عمل ضمن "الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله" أن تبقى مطلعة على أي تغييرات قد تصدر على قرار البقاء-بأمان-في-المنزل وهذا القرار، من خلال تفقّد موقع إدارة المدينة (www.sfgsa.org) أو موقع إدارة الصحة العامة (<https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp>) (باستمرار).
3. يتوجب على كافة الأعمال ضمن "الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله"، وخلال موعد أقصاه 11:59 مساءً بتاريخ 15 أيار/ مايو 2020، أن تلتزم بإنشاء، واعتماد وتنفيذ خطة خاصة بالصحة والسلامة ("خطة الصحة والسلامة") تتضمّن كافة جوانب أفضل الممارسات ذات الصلة ببناءً على المستند (أ) الخاص بأفضل الممارسات والمرفق مع القرار هذا. ويجب أن تتضمّن خطة الصحة والسلامة كافة بنود المتطلبات المبيّنة في "أفضل الممارسات"، مع وصف خطة تنفيذ كل بند من المتطلبات، أو توضيح أسباب عدم انطباق هذا البند على عمل الجهة المعنية. إن مستند (أ) أفضل الممارسات لا يهدف ليكون بذاته خطة للصحة والسلامة، ولا يكفي الأعمال الأساسية المعنية أن تلجأ إلى الحصول على خطة للصحة والسلامة فقط من خلال اتّباعه كقائمة تحقّق لتوضيح الأمور التي قامت بها أو ستقوم بها لكل بند. بل يتعيّن تضمين محتوى "أفضل الممارسات" في خطة مستقلة للصحة والسلامة. لهذا الغرض، يمكن الحصول على نموذج مستند إلكتروني لأفضل الممارسات وعلى نموذج خطة للصحة والسلامة، عبر أي من الرابطين الإلكترونيين: www.sfgsa.org أو

وبحسب طبيعة الأعمال الأساسية المشمولة بهذا القرار، قد تكون هناك فئة معينة من الأفراد المرتبطين بهذه الأعمال الأساسية موضوع القرار. يشير نص هذا القرار ونصّ مستند (أ) "أفضل الممارسات" لمجموع هؤلاء الأشخاص بمصطلح "الأفراد العاملين"، ويشمل هؤلاء الأفراد جميع الأشخاص المبيينين أدناه ممن يعملون على توفير السلع أو الخدمات المرتبطة بالأعمال الأساسية في المدينة: الموظفون؛ والمتعاقدون؛ والمتعاقدون من الباطن (مثلاً الأفراد الذين يبيعون السلع أو يقومون بالخدمات على الموقع أو يعملون على توصيل السلع للأعمال)؛ والمتعاقدون المستقلون (مثل العمّال الجدد المستقلون في العمل من خلال التطبيقات الإلكترونية الخاصة بأعمال أساسية أو غيرها من الصيغ الرقمية وغير الرقمية للأعمال)؛ والبائعون المسموح لهم ببيع السلع على الموقع (مثل المزارعين أو غيرهم ممن يبيعون في أكشاك أو مواقع في أسواق المزارعين الخاصة)؛ والمتطوعون؛ وغيرهم من الأفراد ممن يقدمون الخدمات على الموقع بطلب من جهات الأعمال الأساسية. يلزم هذا القرار الأعمال الأساسية بضمان التحقق من صحة وسلامة الأفراد العاملين الذين يؤدون أعمالاً ترتبط بالأعمال الأساسية، وذلك من خلال خطة للصحة والسلامة، تستوفي المتطلبات والشروط المذكورة.

4. ويتعين على جميع الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله موضوع هذا القرار أن توفر مستلزمات مثل أغطية الوجه (كما هو مبين في قرار الصحة رقم C19-12 الصادر بتاريخ 17 نيسان/ أبريل 2020)، ومعقّمات اليد أو محطات غسل اليدين، أو كلاهما، والمواد المطهرة ومتعلقات ذلك لجميع الأفراد العاملين وللعمامة، كما هو مطلوب ومبين في "أفضل الممارسات". عند فشل أي من الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله في توفير هذه المستلزمات والمتطلبات الواجبة، أو عدم التزامها بأي من "أفضل الممارسات" المطلوبة أو بخطة الصحة والسلامة، سيتوجب عليها التوقف فوراً عن ممارسة العمل لحين تحقق قدرتها على الالتزام الكامل وإثبات ذلك بشكل صارم. عليه، فإن أي عملية لا تراعي الشروط الملزمة سيترتب عليها الإغلاق الفوري للجهة المعنية بالأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله، بالإضافة إلى غرامات وتبعات قانونية لمعالجة ذلك كما هو مبين أدناه، باعتبار حدوث مخالفة لقرار البقاء-بأمان-في-المنزل.

5. يتوجب على جميع الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله موضوع هذا القرار أن توفر مستلزمات مثل أغطية الوجه (كما هو مبين في قرار الصحة رقم C19-12 الصادر بتاريخ 17 نيسان/ أبريل 2020)، ومعقّمات اليد أو محطات غسل اليدين، أو كلاهما، والمواد المطهرة ومتعلقات ذلك لجميع الأفراد العاملين وللعمامة، كما هو مطلوب ومبين في "أفضل الممارسات". عند فشل أي من الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله في توفير هذه المستلزمات والمتطلبات الواجبة، أو عدم التزامها بأي من "أفضل الممارسات" المطلوبة أو بخطة الصحة والسلامة، سيتوجب عليها التوقف فوراً عن ممارسة العمل لحين تحقق قدرتها على الالتزام الكامل وإثبات ذلك بشكل صارم. عليه، فإن أي عملية لا تراعي الشروط الملزمة سيترتب عليها الإغلاق الفوري للجهة المعنية بالأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله، بالإضافة إلى غرامات وتبعات قانونية لمعالجة ذلك كما هو مبين أدناه، باعتبار حدوث مخالفة لقرار البقاء-بأمان-في-المنزل.

6. يتوجب على جميع الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله أن تتخذ خطوات معينة ضمن خطة الصحة والسلامة تتعلق بالأفراد العاملين فيها، ومن ضمن ذلك إجراءات محددة مبيّنة في الفقرات 2.1 إلى 2.4 من مستند (أ) "أفضل الممارسات" في حالة مرض الأفراد العاملين. يُمنع على أي من الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله أن تتخذ أي خطوة أو إجراء ضدّ أي من الأفراد العاملين على خلفية بقاءه أو بقائها في المنزل في الحالات المبيّنة في الفقرات 2.1 إلى 2.4 من مستند (أ) "أفضل الممارسات". يُمنع على الأفراد العاملين في أي من الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله أن يمارسوا العمل في حالة مرضهم، ويجب عليهم الالتزام بهذا القرار، بما في ذلك قواعد العودة إلى ممارسة العمل المبيّنة في الفقرات 2.1 إلى 2.4 من المستند (أ) "أفضل الممارسات".

7. يجب على جميع الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله أن (أ) تجعل خطة الصحة والسلامة متاحة لأي فرد من العمّامة عند الطلب، (ب) تجعل خطة الصحة والسلامة متاحة لجميع الأفراد العاملين في الموقع أو خلاف ذلك في المدينة في كل ما يتعلق بالعمليات لهذه الأعمال، و(ج) نشر الخطة على واجهة المتجر أو المدخل أو أي موقع مكاني تعمل به الجهة موضوع الأعمال الأساسية ضمن المدينة.

8. إن تنفيذ هذا القرار يشمل على سبيل الإضافة لا الحصر، توسيع متطلبات الالتزام القانوني لجميع الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله بموجب قرار البقاء-بأمان-في-المنزل، بمتطلبات مثل الالتزام بواجب إعداد ونشر وتنفيذ بروتوكول للتباعد الاجتماعي بموجب الفقرة 6 والفقرة الفرعية h.16 من قرار البقاء-بأمان-في-المنزل. يجب على الجهات المشمولة ضمن الأعمال الأساسية المتعلقة بتحضير الطعام أو توصيله أن تلتزم بهذه التوجيهات الخاصة بالقطاع حول "أفضل الممارسات" وأن تقوم بتحديثها كما يلزم طيلة فترة نفاذ هذا القرار، ويشمل هذا على سبيل الذكر لا الحصر، التحديث بناء على أي تعديلات أو إضافات أو تمديدات قد تطرأ على هذا القرار وتصدر كتابياً عن مسؤول الصحة، ضمن إطار أية تمديدات أو تعديلات أو إضافات لقرار البقاء-بأمان-في-المنزل، أو أي قرار آخر قد يكتسب أولوية أو أسبقية على ذلك القرار، أو يصدر عن مسؤول الصحة ويشير إلى القرار موضوع هذا النص.

إن هذا القرار صادر بمقتضيات تعزيز أغراض وأهداف قرار البقاء-بأمان-في-المنزل. وحيث يكون هناك أكثر من حكم أو تضارب في المحتوى أو نزاع بين مواد هذا القرار ومواد أي قرار أو قانون أو مادة تشريعية أخرى متعلقة بالصحة العامة وجائحة فيروس كوفيد-19، سواء محلية أو على مستوى المقاطعة أو الولاية أو الدولة، يكون اعتماد مادة الحكم الأكثر تقييداً



قرار مسؤول الصحة رقم 05-2020

وضوابطاً. إن الفشل في الالتزام بهذا القرار هو مخالفة لقرار البقاء-في-المنزل-بأمان، وهو تهديد مباشر وجدّي للصحة العامة، وازعاج عام، وجنحة يعاقب عليها بالغرامة أو السجن أو كلاهما.

التاريخ: 8 أيار/ مايو 2020

توماس ج. أراجون، دكتور في الطب، دكتوراه
مسؤول الصحة في مدينة ومقاطعة سان فرانسيسكو